



Berriketari

Txalaparta + Flamenco

Berriketan

Txalaparta + Flamenco

BERRIKETAN significa charlando en euskera. Este proyecto nace en las raíces del pueblo vasco. Fusiona el baile flamenco y su música con la txalaparta, un instrumento ancestral de gran tradición en Euskal Herria. El ttakun por alegría, los taconeos del baile al cante de la txalaparta o las guitarras y quejios que susurran entre líneas conforman el ir y venir de las conversaciones y el sentir de este espectáculo.

Euskal sustraiak eta flamenkoa uztartzen dituen proiektua da Berriketan. Perkusio, gitarra eta kejioren artean, dantza eta txalapartaren arteko elkarrizketak ikus eta entzun daitezke. Alegria, buleria, tangoak, fandangoa eta beste hainbat erritmo ezberdin harturik, goxotasun eta energia handiko ikuskizun berezia eskeintzen du berriketan taldeak.

Berriketan, the name of the group, means, " talk to each other " in Basque. This Project grows up from the roots of the basque tradition. It mixes the flamenco dance and his music with the txalaparta, an antique music instrument of the basque culture.

The alegría ttakun, the dancing accompanied by the txalaparta or the guitar and quejios that wishper to the public shape the performance.

BERRIKETAN signifie bavarder en basque. Ce projet est né dans les racines du peuple basque. C'est une fusion entre la danse flamenco et de la musique avec le txalaparta, un ancien instrument de grande tradition en Euskal Herria.

La joie du ttakun, les taconeos de la danse et le chant des txalaparta ou les guitares, les chuchotes des guitares composent le flux et le reflux de la conversation et la convivialité de ce spectacle.





ANGEL LÓPEZ DE TORO

Cantaor madrileño que comenzó su carrera profesional a los 25 años, aunque desde su niñez ha sido un gran aficionado al cante.

Su carrera se ha fundamentado en clases de aprendizaje con artistas de la talla de Pepa Molina, estancia en la escuela Amor de Dios, etc. Ha trabajado en diferentes tablaos nacionales e internacionales, como “El Juglar”, “Los Jacintos” o “El Cortijo” (Stuttgart). Actualmente está inmerso en diferentes proyectos, acompañando a bailaoras como Askoa Echevarrieta Lasheras, “La Pulga”, Saska Sasic, “La Sali”, además de cantar en solitario, y forma parte de proyectos como; “Berriketan” que realiza una fusión de Txalaparta y Flamenco, “Flamencoraneo” o “La Rosa del penal”.

Txikitandik izan du kantatzeko zaletasuna, eta 25 urte zituenetik horixe du lanbide, cantaorea da bera. Honen ibilbidea, Pepa Molina artista handiarekin egindako ikastaroetan oinarritzen da, Amor de Dios eskolako egonaldian... Nazioko eta nazioarteko zenbait tablaotan egin du lan, besteak beste, El Juglar, Los Jacintos eta El Cortijo (Stuttgart). Gaur egun, hainbat proiektutan dabil murgilduta. Batzuetan cantaoreei lagunduz: Askoa Etxebarrieta, La Pulga; Saska Sasic, La Sali. Besteetan bakarka kantari. Eta, baita bestelako proiektuetan ere, Flamencoraneo, La Rosa del Penal, eta Berriketan taldeko kantaorea ere bera baita.

Angel is a cantaor from Madrid. He began his professional career at age 25, although since childhood has been a big fan of singing. He has learned with great artists like Pepa Molina and in places like the Love of God School. He has worked in various national and international tablaos like El Juglar, Los Jacintos or El Cortijo (Stuttgart). Currently he is involved in various projects, accompanying dancers like Askoa Echevarrieta Lasheras La Pulga, Saska Sasic or Sali. He sings alone or participates in several projects like Berriketan, that makes a fusion of Flamenco and Txalaparta, Flamencoraneo or The Rose of penal.

Angel est un cantaor madrilène. Il commence sa carrière professionnelle à 25 ans, même s'il adore chanter depuis qu'il est petit. Il arrive au monde du flamenco de la main de Pepa Molina et étudie à l'école de flamenco Amor de Dios. Il va travailler dans des différents tablaos nationaux et internationaux tels qu'El Juglar, Los Jacintos et El Cortijo (à Stuttgart).

Actuellement il accompagne Askoa Etxebarrieta Lasheras « La Pulga » et Saska Sasic « La Sali », en tant que cantaor. Également il chante en solo et en groupe dans plusieurs projets : Berriketan où ils fusionnent le flamenco et la txalaparta, Flamencoraneo et La Rosa del penal .

ASKOA ETXEBARRIETA, “LA PULGA”

Después de estudiar danza clásica, Askoa descubrió el flamenco gracias a unos talleres populares. Se enamora de este sentir y se traslada a Granada y Sevilla para a buscar las fuentes flamencas y sus entresijos populares. Durante ocho años se dedica a profundizar en sus raíces y se forma en cursos impartidos por reconocidos intérpretes. En la actualidad, sigue formándose en Madrid y Sevilla. Actúa en sus propio proyectos, como “La Pulga y Compañía o “Berriketan”, y colabora con diferentes formaciones y personas como “Adabegi”, “La Patro Teatro” y “Mugan”. Sin olvidar su parte creativa, imparte también talleres, cursos intensivos y clases generales de baile y compás flamenco.

After studying classical dance, Askoa discovered flamenco through popular workshops. He felt in love with these rhythms and moved to Granada and Seville to find the sources of popular flamenco. For eight years, he is dedicated to delve into his roots. Nowadays, she continues learning in Madrid and Seville. She performs in her own projects as La Pulga and Company and Berriketan, and also collaborates with different bands and people like Adabegi, La Patro Theatre or Mugan. She also teaches flamenco dance and compas, of course without forgetting her creative side.

Dantza klasikoa ikasi zuen berak, ikastaro batzuen bitartez flamenkoa ezagutu zuen arte. Modu horretantxe maitemindu zen flamenkoarekin, eta halaxe joan zen Granadara eta Sevillara, flamenkoaren sorlekuak ezagutu eta haren amaraunean galtzera. Zortzi urte igaro zituen flamenkoaren jatorrian zer ikasiko, hango interprete ezagunekin ikasi zuelarik. Oraindik ere, Madrilera eta Sevillara joaten darrai ikastera. Egun, bere proiektuetan dantzatzen du: La Pulga eta Lagunak eta Berriketanen, besteak beste; eta La Patro Teatro, Mugan... proiektuetan ere parte hartzen du noizbehinka. Alderdi sortzaile guzti horretaz gain, konpas eta dantza flamenkoko irakasle jarduten du ikastaro motzak, trinkoak edo luzeak emanez.

Après avoir étudié de la danse classique, Askoa découvre le flamenco à travers des différents ateliers. Elle va adorer ces rythmes et elle se déplace à Grenade et à Séville pour trouver les racines du flamenco populaire. Pendant huit ans elle va approfondir dans l'origine du flamenco à côté de différents interprètes reconnus.

Aujourd'hui, elle continue à apprendre à Madrid et à Séville. Elle fait des performances dans ses propres projets tels que La Pulga y Compañía et Berriketan. Elle collabore aussi avec d'autres groupes : Adabegi, La Patro Teatro et Mugan. Ainsi, elle enseigne de la danse flamenco et le compas dans des ateliers, des cours intensifs et des cours de danse en général.





AITOR ESCOBAR

Nace en Vitoria en 1978, Su admiración hacia la música, le lleva a interesarse por la guitarra y durante toda su trayectoria estudia con diferentes maestros como "Luis Carrasco Priego", "Paco Serrano", "Marcos Fernandez" (armonía contemporánea y jazz) y "Jose Luis Montón".

Desde los catorce años se sube a los escenarios acompañando a diferentes figuras del canto y baile, y con 22 años obtiene el 1.er premio nacional de guitarra de concierto dentro del concurso "Centros Abiertos en Iruña (Pamplona). Actualmente tiene su propio proyecto y compañía y forma parte de grupos como "Berriketan" y "La Pulga y Compañía". Ha trabajado en diferentes compañías, tanto en giras nacionales como internacionales, y a grabado con "Mikel Urdangarin" y Mercedes Garrote, "La Merchi", y tocado en salas como "Exit Palace". Sellos como Café del Mar, República Café, Jerez Flamenco Chill o Andalucía Flamenco Chill cuentan con sus grabaciones.

Born in Vitoria in 1978, he started in music with guitar, and throughout his career studied with different teachers like Luis Carrasco Priego, Paco Serrano, Marcos Fernandez (contemporary and jazz harmony) and Jose Luis Montón.

From age 14 he climbs on stage accompanying different figures of flamenco singing and dancing, and at age 22, obtained the 1st national concert guitar prize in Open Centers Festival in Iruña (Pamplona). Currently, he has its own project and company, and also collaborates with formations like Berriketan or La Pulga and Company. He has worked in different companies, both in national and international tours, and participated in recordings with Mikel Urdangarin and Mercedes Garrote, La Merchi, and played in places like Exit Palace. Labels like Café del Mar, Coffee Republic, Jerez Flamenco Chill or Andalucía Flamenco Chill have his compositions.

Musika miretsi egiten du berak, horregatik hasi zen gitarra jotzen. Bere ibilbidean hainbat maisu izan ditu: Luis Carrasco, Paco Serrano, Marcos Fernandez (harmonia garaikidea eta jazz) eta Jose Luis Monton. 14 urterekin hasi zen eskenatokira igotzen zenbait kantari eta dantzariri laguntzera. 22 urte zitueneko loritu zuen kontzerturako gitarraren 1.º saria Centros Abiertos de Iruña lehiaketan. Konpainia askorekin egin du lan, estatuan eta nazioartean hainbat gira egin dituelarik. Zenbait artistekin grabatu du: Mikel Urdangarin; Mercedes Garrote, La Merchi. Eta hainbat salatan jo du: Exit Palace... Cafe del Mar, Republica Cafe, Jerez Flamenco Chill eta Andalucía Flamenco Chill zigiluek badituzte bere grabazioak. Gaur egun, bere proiektua eta konpainia ditu. Horretaz gain, La Pulga eta Lagunak eta Berriketan taldeetako gitarrajolea ere bada.

Né à Vitoria en 1978, débute dans la musique comme guitariste. Pendant sa carrière professionnelle il va étudier avec Luis Carrasco Priego, Paco Serrano, Marcos Fernández (harmonie contemporain et jazz) et José Luis Montón. À l'âge de 14 ans il monte sur le scène pour chanter et danser du flamenco et à 22 ans il obtient le premier prix de guitare dans le concours Centros Abiertos à Pamplona.

Actuellement il a son propre projet et compagnie musicale mais il participe aussi dans des projets tels que Berriketan et La Pulga y Compañía. En plus, il travaille dans des différentes compagnies bien en tours nationaux comme internationaux et il a collaboré dans des enregistrements avec Mikel Urdangarin et Mercedes Garrote « La Merchi ». Il a aussi joué à l'Exit Palace.

Les maisons de disques Café del Mar, Coffee Republic, Jerez Flamenco Chill ou Andalucía Flamenco comptent sur ses compositions.

MIKEL AVEIRO

Desde los 13 años ha estado unido al mundo de la música. Atraído por la percusión, estudia diferentes instrumentos, como las congas, el cajón, la txalaparta... Se forma con diferentes maestros, en el País Vasco, África y Cuba. Ha formado parte de grupos como Ttakunpa, 12 Tribu, Makala Banda. En este momento forma parte de "Berriketan" y colabora con otros grupos como "Ea", "Bad Sound Sistem", "Enekora"...etc. Además de impartir clases de txalaparta y percusión.

13 urte zituenetik dabil musikaren munduan murgilduta. Perkusioak erakartzen du bera, eta hainbat musika-tresna jotzen ditu, besteak beste: conga, kaxoia, txalaparta... Hainbat maisu bilatu ditu, bai Euskal herrian, eta baita Afrikan edo Kuban ere. Ttakunpa, 12 Tribu, Makala Banda... taldeetako partaide izan da. Egun, Berriketan taldeko txalapartarietako bat da. Horretaz gain, Argizulo Dub Stationeko partaidea eta Ea, Bad Sound System, Urtzi Azkue... musika-taldeetako noizbehinkako parte hartzailea ere bada. Txalaparta eta perkusioako irakasle ere jarduten du.

Since age 13 Mikel has been closely linked to the music. He started with percussion, and after that he studied different instruments, such as conga, cajón, txalaparta. He has learned from different teachers in the Basque Country, Africa or Cuba. He has played in Ttakunpa 12 Tribe or Makala Banda. Currently he plays with Berriketan and also collaborates with other groups such as EA, Bad Sound System, and Enekora. He also teaches txalaparta and percussion.

En contact avec la musique depuis l'âge de treize ans, Mikel Aveiro étudie des différents instruments : les congas, le cajón et la txalaparta. De même, il prend des cours avec plusieurs maîtres au Pays Basque, en Afrique et au Cuba.

Actuellement il enseigne la txalaparta et la percussion. Il a intégré divers groupes : Ttakunpa, 12 Tribu et Makala Banda. Dès nos jours il intègre le groupe Berriketan et participe en tant que collaborateur dans Ea, Bad Sound System et Enekota.





JOSÉ GIL "GILIYO"

Su vocación musical le llevó a iniciarse en la percusión, y la atracción por los soniquetes flamencos a perfeccionar el sonido del cajón. Durante años ha dedicado su tiempo a formarse en esta disciplina con diferentes maestros de Sevilla y Madrid.

Actualmente forma parte de "Berriketan" y "La Pulga y Compañía", y colabora con proyectos y personas como "La Patro Teatro", "Raimundo Navarro" o "El Farru". También imparte talleres de cajón flamenco.

Musikarako grina perkusioarekin ase izan du, baina flamenkoaren soinu-hotsek erakarri zutenetik kaxoiko maisu bilakatu da bera. Urteak daramatza zeregin horretan eta Sevillan eta Madrilen bilatu ditu horretarako maisuak.

Egun, Berriketan taldeko kaxoi-jolea da, baita La Pulga eta Lagunak taldekoa ere, eta, noizbehinka, La Patro Teatro, Raimundo Navarro, El Farru... proiektuetan parte hartzen du. Kaxoi flamenkoko irakasle ere jarduten du.

Giliyo's musical vocation started with percussion. Through contact with flamenco music he has improved his cajon playing, with different teachers in Seville and Madrid.

Now he plays with Berriketan and La Pulga and Company, and collaborates with several projects and people like "La Patro Teatro, Raimundo Navarro or El Farru. He also leads workshops.

Il commence à jouer de la percussion poussé para sa vocation musicale et il s'est spécialisé dans le cajón attiré par les soniquetes du flamenco. Il a pris des cours avec des différents maîtres à Seville et à Madrid.

Dès nos jours il fait partie de Berriketan et La Pulga y Compañía. Au même temps, il enseigne le cajón flamenco et il participe en tant que collaborateur à Patro Teatro, Raimundo Navarro et El Farru.

ADRIAN LARRAÑAGA

Diplomado en música. Es profesor de pandero y percusión. Ha sido miembro de las bandas municipales de música de Zestona, Azpeitia y Galdakano.

Actualmente, compagina su trabajo en la enseñanza con su faceta más creativa, en "Berriketan", y colabora con otros grupos como "Enekora" o Leok'k. También ha formado parte de otros proyectos como "Adabegi".

Musikan diplomatua da bera, eta pandero eta perkusioko irakaslea da. Zestoako, Azpeitiko eta Galdakaoko Udal Musika Bandetako partaide izan da, baita bestelako musika taldeetakoa ere, hala nola, Adabegi.

Gaur egun, musikako irakasle lana, Berriketan taldeko sorkuntza lanarekin osatzen du, txalapartieratako bat da bera, eta, noizbehinka, Enekora eta Leok musika-taldeekin ere aritzen da.

Adrian is diploma in music. He teaches tambourine and percussion. He was a member of the municipal bands of Zestona, Azpeitia and Galdakano (Basque Country).

Nowadays, he combines his teaching job with his creative side in Berriketan, and collaborates with other groups such as Enekora or Leok'k . He has been part of musical projects like Adabegi.

Musicien diplômé, il est professeur de tambourin et percussion en général. Il a travaillé dans les bandes municipales de Zestona, Azpeitia et Galdakano au Pays Basque.

Actuellement il travaille en tant que professeur. Il développe son côté plus créatif dans Berriketan et participe en tant que collaborateur dans les groupes Enekora et Leok'k. Il a aussi fait partie du projet Adabegi.

